

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

#### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

##### Decreto 9 agosto 2005, n. 441.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla R.A.V. (Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A.) di derivazione d'acqua dalle tubazioni drenanti della galleria di Pré-Saint-Didier e del Trafoto del Monte Bianco, nei comuni di PRÉ-SAINT-DIDIER e COURMAYEUR, ad uso antincendio.

pag. 4469

##### Decreto 9 agosto 2005, n. 442.

Subconcessione per la durata di anni trenta al Comune di CHARVENSOD di derivazione d'acqua dal torrente Comboé, in comune di CHARVENSOD, ad uso idroelettrico.

pag. 4470

##### Decreto 10 agosto 2005, n. 443.

Nomina di un componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

pag. 4471

##### Decreto 11 agosto 2005, n. 445.

Sostituzione di un componente ed integrazione della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.

pag. 4471

##### Decreto 12 agosto 2005, n. 446.

Espropriaione di terreni necessari ai lavori di allargamento e sistemazione strada comunale per la frazione Mecosse, in Comune di ARVIER. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4472

##### Decreto 12 agosto 2005, n. 447.

Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

#### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

##### Arrêté n° 441 du 9 août 2005,

accordant pour trente ans à la société R.A.V. («Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA») la sous-concession de dérivation des eaux des canalisations drainantes du tunnel de Pré-Saint-Didier et du tunnel du Mont-Blanc, dans les communes de PRÉ-SAINT-DIDIER et de COURMAYEUR, pour la lutte contre les incendies.

page 4469

##### Arrêté n° 442 du 9 août 2005,

accordant pour trente ans à la Commune de CHARVENSOD la sous-concession de dérivation des eaux du Comboé, dans la commune de CHARVENSOD, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 4470

##### Arrêté n° 443 du 10 août 2005,

portant nomination d'un membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales – Camera valdostana delle imprese e delle professioni.

page 4471

##### Arrêté n° 445 du 11 août 2005,

portant remplacement d'un membre et nomination d'un nouveau membre du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.

page 4471

##### Arrêté n° 446 du 12 août 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale menant au hameau de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.

page 4472

##### Arrêté n° 447 du 12 août 2005,

portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur du

**Direzione del Contenzioso Civile del Dipartimento Legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o di impedimento del medesimo, al Dott. Flavio CURTO, Coordinatore del Dipartimento Legale, il potere di firma di tutti gli atti necessari per la prosecuzione dei procedimenti relativi al recupero dei crediti vantati dall'Amministrazione regionale nei confronti di Società e Imprese debitrici sottoposte a procedura concorsuale.**  
pag. 4474

**Decreto 16 agosto 2005, n. 448.**

**Campagna vendemmiale 2005.**  
pag. 4476

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

**Decreto 5 agosto 2005, n. 19.**

**Divieto di caccia nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thumel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada poderale da Rhêmes-Saint-Georges alla frazione Buillet, nei Comuni di INTROD, RHÊMES-SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME.**  
pag. 4479

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

**Decreto 8 agosto 2005, n. 51.**

**Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.**  
pag. 4480

**Decreto 10 agosto 2005, n. 53.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.**  
pag. 4480

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

#### ERRATA CORRIGE.

**Deliberazione 17 giugno 2005, n. 1966. Approvazione del calendario venatorio per la stagione 2005/2006. (Pubblicata sul B.U. n. 30 del 26 luglio 2005).**  
pag. 4481

**contentieux civil du Département légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à M. Flavio CURTO, coordinateur du Département légal, à l'effet de signer les actes nécessaires à la poursuite des procédures administratives relatives au recouvrement des créances dont l'Administration régionale est titulaire à l'égard de sociétés et d'entreprises faisant l'objet d'une procédure collective d'apurement du passif.**  
page 4474

**Arrêté n° 448 du 16 août 2004,**

**portant dispositions relatives à la campagne viticole 2005.**  
page 4476

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**Arrêté n° 19 du 5 août 2005,**

**portant interdiction de chasser en amont de la route régionale n° 24 de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thumel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant Rhêmes-Saint-Georges au hameau de Buillet, dans les communes d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME.**  
page 4479

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 51 du 8 août 2005,**

**portant radiation du Registre du commerce.**  
page 4480

**Arrêté n° 53 du 10 août 2005,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.**  
page 4480

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

#### ERRATA.

**Délibération n° 1966 du 17 juin 2005, portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2005/2006 (Publiée au B.O. n° 30 du 26 juillet 2005).**  
page 4481

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2364.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante la realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.**

pag. 4482

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2365.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione funzionale del nodo autostradale di Châtillon nel Comune di CHÂTILLON, proposto dalla Società S.A.V. S.p.A. di CHÂTILLON.**

pag. 4484

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2371.**

**Comune di VALTOURNENCHE: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata con provvedimento consiliare n. 20 del 22.03.2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 09.05.2005.**

pag. 4485

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2436.**

**Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti Misura D1 POR FSE pervenuti in risposta all'invito aperto n. 2/2004, volto a promuovere interventi per la formazione continua. Anni 2004/2006 – quarta scadenza. Impegno di spesa.**

pag. 4488

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2437.**

**Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, invito n. 3/2004, Misura D1 POR FSE, volto a promuovere interventi per la formazione continua – settima scadenza. Impegno di spesa.**

pag. 4494

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2457.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4497

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2459.**

**Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 56 della Comunità**

**Délibération n° 2364 du 29 juillet 2005,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino – Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.**

page 4482

**Délibération n° 2365 du 29 juillet 2005,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société S.A.V. SpA de CHÂTILLON, en vue de la requalification fonctionnelle du nœud autoroutier de Châtillon, dans la commune de CHÂTILLON.**

page 4484

**Délibération n° 2371 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains soumis au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de VALTOURNENCHE n° 20 du 22 mars 2005 et soumise à la Région le 9 mai 2005.**

page 4485

**Délibération n° 2436 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Quatrième échéance. Engagement de la dépense y afférente.**

page 4488

**Délibération n° 2437 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 3/2004 en vue des actions de formation individualisée en catalogue relevant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions pour la formation continue (septième échéance) et engagement de la dépense y afférente.**

page 4494

**Délibération n° 2457 du 8 août 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.**

page 4497

**Délibération n° 2459 du 8 août 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 56 de la Communauté de montagne Grand-Paradis – plan**

**Montana Grand Paradis – programma per il triennio 1998/2000.** pag. 4499

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2460.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, in applicazione della Legge regionale 19 maggio 2005, n. 9 recante «Disposizioni per il finanziamento regionale del servizio di soccorso sulle piste di sci di fondo».** pag. 4500

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4502

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Città di AOSTA. Deliberazione 28 luglio 2005, n. 92.**

**Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Lavori di allargamento di Via Petitgat con annesso marciapiede e parcheggio adiacente a Via delle Betulle – Approvazione di variante non sostanziale al Piano Regolatore Generale.**

pag. 4502

**Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 27.**

**Approvazione variante n. 9 (non sostanziale) al P.R.G.C., relativa alla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e culturale – zona «A6» Chez Fornelle/Clos de Barme.**

pag. 4503

**Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 28.**

**Approvazione variante n. 10 (non sostanziale) al P.R.G.C., creazione area verde nell'ambito della perizia di variante dei lavori di ripristino del vecchio ponte sulla Dora Baltea in loc. Echalod.**

pag. 4503

**Comune di BRISOGNE. Decreto 8 agosto 2005, n. 01.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione comunale degli immobili necessari ai lavori di un parcheggio pubblico a servizio delle frazioni Chesalet e Grand-Brisogne, in Comune di BRISOGNE.**

pag. 4504

**1998/2000.**

page 4499

**Délibération n° 2460 du 8 août 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 9 du 19 mai 2005 portant dispositions pour le financement par la Région du service de secours sur les pistes de ski de fond.**

page 4500

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4502

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Ville d'AOSTE. Délibération n° 92 du 28 juillet 2005,**

**7<sup>e</sup> secteur – Urbanisme – Planification – Travaux d'élargissement de la rue Petigat, de réalisation du trottoir y afférent et de construction d'un parking le long de la rue des Bouleaux – Approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général y afférente.**

page 4502

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 27 du 2 août 2005,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 9 du PRGC, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt historique, architectural et culturel (zone A6 – Chez Fornelle / Clos de Barme).**

page 4503

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 28 du 2 août 2005,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC, relative à la création d'un espace vert dans le cadre des travaux de rénovation du vieux pont sur la Doire Baltée, au hameau d'Échalod.**

page 4503

**Commune de BRISOGNE. Acte n° 01 du 8 août 2005,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking desservant les hameaux de Chesalet et de Grand-Brisogne, dans ladite commune.**

page 4504

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 27 luglio 2005, n. 4.**

**Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessari alla realizzazione dell'acquedotto intercomunale Courmayeur – Pre-Saint-Didier.**

pag. 4506

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 2 agosto 2005, n. 5.**

**Acquisizione di beni utilizzati senza titolo per scopi di interesse pubblico. (Art. 43, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 237; D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302) – Lavori: Realizzazione Centro Sportivo Courmayeur in loc. Plan des Litzes.**

pag. 4508

#### **UNITÀ SANITARIA LOCALE**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 4509

#### **PARTE TERZA**

#### **AVVISI DI CONCORSI**

##### **Comune di POLLEIN.**

**Estratto di bando di selezione per titoli ed esami, per assunzione a tempo determinato di n. 1 Aiuto-cuoco nel settore Refezione scolastica – Categoria B, Posizione B1 del CCRL.**

pag. 4511

##### **Comune di VALSAVARENCHÉ.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di: vigile – messo – operaio – autista – Categoria C, Posizione economica C1 – nell'area tecnico manutentiva e notificazione.**

pag. 4512

##### **Comunità Montana Grand Paradis.**

**Pubblicazione esito selezione unica pubblica.**

pag. 4514

##### **A.R.E.R. della Valle d'Aosta**

**Estratto del Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2**

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 4 du 27 juillet 2005,**

**portant établissement d'une servitude légale sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du réseau intercommunal d'adduction d'eau Courmayeur – Pré-Saint-Didier.**

page 4506

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 5 du 2 août 2005,**

**portant intégration au patrimoine de la Commune de COURMAYEUR des biens immeubles concernés par la réalisation du centre sportif de Courmayeur, à Plan des Litzes, et utilisés pour des finalités d'intérêt public sans qu'aucun acte ait été pris en vue du transfert du droit de propriété y afférent, au sens de l'art. 43 du DPR n° 237 du 8 juin 2001 et du décret législatif n° 302 du 27 décembre 2002.**

page 4508

#### **UNITÉ SANITAIRE LOCALE**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 4509

#### **TROISIÈME PARTIE**

#### **AVIS DE CONCOURS**

##### **Commune de POLLEIN.**

**Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée, de n° 1 aide-cuisinier préposé au service de restauration scolaire, catégorie B, position B1, au sens de la CCRT.**

page 4511

##### **Commune de VALSAVARENCHÉ.**

**Extrait d'avis de sélection externe, par examens et sur titres, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un agent de police communale, huissier, ouvrier, conducteur de bus scolaire – Catégorie C – Position économique C1 (ex V<sup>e</sup> grade), aire technique, d'entretien et de surveillance.**

page 4512

##### **Communauté de montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'un concours externe.**

page 4514

##### **Agence régionale pour le logement.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée**

**aiuto collaboratori nel profilo di operatore amministrativo (categoria C – posizione C1).**

pag. 4515

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di direttore di struttura complessa appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di medicina fisica e riabilitazione da destinare all'U.B. recupero e rieducazione funzionale presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4520

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di collaboratore professionale sanitario – dietista (personale infermieristico) categoria D, presso l'U.B. Igiene degli alimenti e della nutrizione dell'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4532

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di medicina interna da destinare all'U.B. S.E.R.T. presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4545

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di chirurgia generale da destinare all'U.B. di Chirurgia generale (n. 1 posto) e all'U.B. di Soccorso sanitario 118 (n. 1 posto) presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4558

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario – veterinario appartenente all'area dell'igiene degli allevamenti e delle produzioni zootechniche – disciplina di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootechniche presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4572

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario fisico – appartenente all'area di fisica sanitaria – disciplina di fisica sanitaria da assegnare al Servizio di fisica sanitaria presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4586

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Aumento da n. 1 a n. 11, con conseguente riapertura dei termini per la presentazione delle domande del concorso pubblico, per titoli ed esami, per collaboratore profes-

**indeterminée, de deux aides collaborateurs – agents administratifs – catégorie C, position C1.**

page 4515

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine physique et de réadaptation, à affecter à l'U.B. Réadaptation et rééducation fonctionnelle, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4520

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel sanitaire – diététicien (personnel infirmier), catégorie D, à affecter à l'U.B. Hygiène des aliments et de la nutrition, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4532

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine interne), à affecter respectivement à l'U.B. S.E.R.T., le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4545

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Chirurgie générale), à affecter respectivement à l'U.B. Chirurgie générale et à l'U.B. Secours sanitaire 118, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4558

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – vétérinaire (secteur Hygiène des élevages et des produits animaux – Hygiène des élevages et des produits animaux), dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4572

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – physicien (secteur Physique sanitaire – Physique sanitaire), à affecter au Service de physique sanitaire, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 4586

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Augmentation, de 1 à 11, des postes de collaborateur professionnel sanitaire – physiothérapeute (personnel de réadaptation), catégorie D, à pourvoir par concours

sionale sanitario – fisioterapista (personale della riabilitazione) – Cat. D, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 4599

## ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Avviso di avvenuto pubblico incanto.

pag. 4600

Azienda Regionale Edilizia Residenziale – Corso XXVI Febbraio n. 23 – 11100 AOSTA – Tel. 0165/236674 – Fax 0165/236817 – E-mail: [Info@arervda.it](mailto:Info@arervda.it).

Estratto bando di gara a procedura aperta.

pag. 4601

Finaosta, Finanziaria Regionale Valle d'Aosta S.p.A.

Bando per la concessione di prestiti partecipativi e l'acquisizione di partecipazioni temporanee di minoranza.

pag. 4602

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

Decreto 9 agosto 2005, n. 441.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla R.A.V. (Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A.) di derivazione d'acqua dalle tubazioni drenanti della galleria di Pré-Saint-Didier e del Traforo del Monte Bianco, nei comuni di PRÉ-SAINT-DIDIER e COURMAYEUR, ad uso antincendio.

pag. 4469

Decreto 9 agosto 2005, n. 442.

Subconcessione per la durata di anni trenta al Comune di CHARVENSOD di derivazione d'acqua dal torrente Comboé, in comune di CHARVENSOD, ad uso idroelettrico.

pag. 4470

### AGRICOLTURA

Decreto 16 agosto 2005, n. 448.

Campagna vendemmiale 2005.

pag. 4476

externe, sur titres et épreuves, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. Réouverture du délai de dépôt des dossiers de candidature.

page 4599

## ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.

page 4600

Agence régionale pour le logement – 23, avenue du XXVI février – 11100 AOSTE – Tél. 01 65 23 66 74 – Fax : 01 65 23 68 17 – Courriel : [info@arervda.it](mailto:info@arervda.it)

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

page 4601

Finaosta S.A., Société Financière Régionale Vallée d'Aoste S.A.

Avis de concours pour la concession de prêts participatifs et pour l'acquisition de participations minoritaires temporaires.

page 4602

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 441 du 9 août 2005,

accordant pour trente ans à la société R.A.V. («Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA») la sous-concession de dérivation des eaux des canalisations drainantes du tunnel de Pré-Saint-Didier et du tunnel du Mont-Blanc, dans les communes de PRÉ-SAINT-DIDIER et de COURMAYEUR, pour la lutte contre les incendies.

page 4469

Arrêté n° 442 du 9 août 2005,

accordant pour trente ans à la Commune de CHARVENSOD la sous-concession de dérivation des eaux du Comboé, dans la commune de CHARVENSOD, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 4470

### AGRICULTURE

Arrêté n° 448 du 16 août 2004,

portant dispositions relatives à la campagne viticole 2005.

page 4476

## AMBIENTE

### Decreto 5 agosto 2005, n. 19.

Divieto di caccia nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thumel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada poderale da Rhêmes-Saint-Georges alla frazione Buillet, nei Comuni di INTROD, RHÈMES-SAINT-GEORGES e RHÈMES-NOTRE-DAME.

pag. 4479

## ERRATA CORRIGE.

**Deliberazione 17 giugno 2005, n. 1966. Approvazione del calendario venatorio per la stagione 2005/2006. (Pubblicata sul B.U. n. 30 del 26 luglio 2005).**

pag. 4481

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2364.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante la realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

pag. 4482

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2365.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione funzionale del nodo autostradale di Châtillon nel Comune di CHÂTILLON, proposto dalla Società S.A.V. S.p.A. di CHÂTILLON.

pag. 4484

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4502

## BILANCIO

### Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2457.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4497

### Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2459.

Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 56 della Comunità Montana Grand Paradis – programma per il triennio 1998/2000.

pag. 4499

## ENVIRONNEMENT

### Arrêté n° 19 du 5 août 2005,

portant interdiction de chasser en amont de la route régionale n° 24 de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thumel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant Rhêmes-Saint-Georges au hameau de Buillet, dans les communes d'INTROD, de RHÈMES-SAINT-GEORGES et de RHÈMES-NOTRE-DAME.

page 4479

## ERRATA.

**Délibération n° 1966 du 17 juin 2005, portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2005/2006 (Publiée au B.O. n° 30 du 26 juillet 2005).**

page 4481

### Délibération n° 2364 du 29 juillet 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino – Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.

page 4482

### Délibération n° 2365 du 29 juillet 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société S.A.V. SpA de CHÂTILLON, en vue de la requalification fonctionnelle du nœud autoroutier de Châtillon, dans la commune de CHÂTILLON.

page 4484

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4502

## BUDGET

### Délibération n° 2457 du 8 août 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 4497

### Délibération n° 2459 du 8 août 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 56 de la Communauté de montagne Grand-Paradis – plan 1998/2000.

page 4499

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2460.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, in applicazione della Legge regionale 19 maggio 2005, n. 9 recante «Disposizioni per il finanziamento regionale del servizio di soccorso sulle piste di sci di fondo».**

pag. 4500

**CACCIA**

**Decreto 5 agosto 2005, n. 19.**

**Divieto di caccia nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thumel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada poderale da Rhêmes-Saint-Georges alla frazione Buillet, nei Comuni di INTROD, RHÈMES-SAINT-GEORGES e RHÈMES-NOTRE-DAME.**

pag. 4479

**ERRATA CORRIGE.**

**Deliberazione 17 giugno 2005, n. 1966. Approvazione del calendario venatorio per la stagione 2005/2006. (Pubblicata sul B.U. n. 30 del 26 luglio 2005).**

pag. 4481

**COMMERCIO**

**Decreto 8 agosto 2005, n. 51.**

**Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.**

pag. 4480

**CONSULE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 10 agosto 2005, n. 443.**

**Nomina di un componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtain des entreprises et des activités libérales.**

pag. 4471

**Decreto 11 agosto 2005, n. 445.**

**Sostituzione di un componente ed integrazione della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.**

pag. 4471

**ENERGIA**

**Decreto 9 agosto 2005, n. 442.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta al Comune di CHARVENSOD di derivazione d'acqua dal torrente Comboé, in comune di CHARVENSOD, ad uso idroelettrico.**

pag. 4470

**Délibération n° 2460 du 8 août 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 9 du 19 mai 2005 portant dispositions pour le financement par la Région du service de secours sur les pistes de ski de fond.**

page 4500

**CHASSE**

**Arrêté n° 19 du 5 août 2005,**

**portant interdiction de chasser en amont de la route régionale n° 24 de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thumel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant Rhêmes-Saint-Georges au hameau de Buillet, dans les communes d'INTROD, de RHÈMES-SAINT-GEORGES et de RHÈMES-NOTRE-DAME.**

page 4479

**ERRATA.**

**Délibération n° 1966 du 17 juin 2005, portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2005/2006 (Publiée au B.O. n° 30 du 26 juillet 2005).**

page 4481

**COMMERCE**

**Arrêté n° 51 du 8 août 2005,**

**portant radiation du Registre du commerce.**

page 4480

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 443 du 10 août 2005,**

**portant nomination d'un membre du Conseil de la Chambre valdôtain des entreprises et des activités libérales – Camera valdostana delle imprese e delle professioni.**

page 4471

**Arrêté n° 445 du 11 août 2005,**

**portant remplacement d'un membre et nomination d'un nouveau membre du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 4471

**ÉNERGIE**

**Arrêté n° 442 du 9 août 2005,**

**accordant pour trente ans à la Commune de CHARVENSOD la sous-concession de dérivation des eaux du Comboé, dans la commune de CHARVENSOD, pour la production d'énergie hydroélectrique.**

page 4470

ENTI LOCALI

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2371.**

Comune di VALTOURNENCHE: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata con provvedimento consiliare n. 20 del 22.03.2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 09.05.2005.  
pag. 4485

**Città di AOSTA. Deliberazione 28 luglio 2005, n. 92.**

Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Lavori di allargamento di Via Petitgat con annesso marciapiede e parcheggio adiacente a Via delle Betulle – Approvazione di variante non sostanziale al Piano Regolatore Generale.

pag. 4502

**Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 27.**

Approvazione variante n. 9 (non sostanziale) al P.R.G.C., relativa alla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e culturale – zona «A6» Chez Fornelle/Clos de Barme.

pag. 4503

**Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 28.**

Approvazione variante n. 10 (non sostanziale) al P.R.G.C., creazione area verde nell'ambito della perizia di variante dei lavori di ripristino del vecchio ponte sulla Dora Baltea in loc. Echallod.

pag. 4503

**Comune di BRISOGNE. Decreto 8 agosto 2005, n. 01.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione comunale degli immobili necessari ai lavori di un parcheggio pubblico a servizio delle frazioni Chesalet e Grand-Brissogne, in Comune di BRISOGNE.

pag. 4504

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 27 luglio 2005, n. 4.**

Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessari alla realizzazione dell'acquedotto intercomunale Courmayeur – Pre-Saint-Didier.

pag. 4506

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 2 agosto 2005, n. 5.**

Acquisizione di beni utilizzati senza titolo per scopi di interesse pubblico. (Art. 43, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 237; D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302) – Lavori: Realizzazione Centro Sportivo Courmayeur in loc. Plan des Litzes.

pag. 4508

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 2371 du 29 juillet 2005,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains soumis au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de VALTOURNENCHE n° 20 du 22 mars 2005 et soumise à la Région le 9 mai 2005.  
page 4485

**Ville d'AOSTE. Délibération n° 92 du 28 juillet 2005,**

7<sup>e</sup> secteur – Urbanisme – Planification – Travaux d'élargissement de la rue Petigat, de réalisation du trottoir y afférent et de construction d'un parking le long de la rue des Bouleaux – Approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général y afférente.

page 4502

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 27 du 2 août 2005,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 9 du PRGC, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt historique, architectural et culturel (zone A6 – Chez Fornelle / Clos de Barme).  
page 4503

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 28 du 2 août 2005,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC, relative à la création d'un espace vert dans le cadre des travaux de rénovation du vieux pont sur la Doire Baltée, au hameau d'Échallod.

page 4503

**Commune de BRISOGNE. Acte n° 01 du 8 août 2005,**

portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking desservant les hameaux de Chesalet et de Grand-Brissogne, dans ladite commune.  
page 4504

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 4 du 27 juillet 2005,**

portant établissement d'une servitude légale sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du réseau intercommunal d'adduction d'eau Courmayeur – Pré-Saint-Didier.  
page 4506

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 5 du 2 août 2005,**

portant intégration au patrimoine de la Commune de COURMAYEUR des biens immeubles concernés par la réalisation du centre sportif de Courmayeur, à Plan des Litzes, et utilisés pour des finalités d'intérêt public sans qu'aucun acte ait été pris en vue du transfert du droit de propriété y afférent, au sens de l'art. 43 du DPR n° 237 du 8 juin 2001 et du décret législatif n° 302 du 27 décembre 2002.  
page 4508

## ESPROPRIAZIONI

**Decreto 12 agosto 2005, n. 446.**

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento e sistemazione strada comunale per la frazione Mecosse, in Comune di ARVIER. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4472

**Comune di BRISOGNE. Decreto 8 agosto 2005, n. 01.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione comunale degli immobili necessari ai lavori di un parcheggio pubblico a servizio delle frazioni Chesalet e Grand-Brisogne, in Comune di BRISOGNE.

pag. 4504

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 27 luglio 2005, n. 4.**

Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessari alla realizzazione dell'acquedotto intercomunale Courmayeur – Pre-Saint-Didier.

pag. 4506

**Comune di COURMAYEUR – Ufficio per le espropriazioni. Decreto 2 agosto 2005, n. 5.**

Acquisizione di beni utilizzati senza titolo per scopi di interesse pubblico. (Art. 43, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 237; D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302) – Lavori: Realizzazione Centro Sportivo Courmayeur in loc. Plan des Litzes.

pag. 4508

## FINANZE

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2457.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4497

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2459.**

Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 56 della Comunità Montana Grand Paradis – programma per il triennio 1998/2000.

pag. 4499

**Deliberazione 8 agosto 2005, n. 2460.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, in applicazione della Legge regionale 19 maggio 2005, n. 9 recante «Disposizioni per il finanziamento del servizio di pubblica sicurezza».

## EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 446 du 12 août 2005,**

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale menant au hameau de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.

page 4472

**Commune de BRISOGNE. Acte n° 01 du 8 août 2005,**

portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking desservant les hameaux de Chesalet et de Grand-Brisogne, dans ladite commune.

page 4504

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 4 du 27 juillet 2005,**

portant établissement d'une servitude légale sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du réseau intercommunal d'adduction d'eau Courmayeur – Pré-Saint-Didier.

page 4506

**Commune de COURMAYEUR – Bureau des expropriations. Acte n° 5 du 2 août 2005,**

portant intégration au patrimoine de la Commune de COURMAYEUR des biens immeubles concernés par la réalisation du centre sportif de Courmayeur, à Plan des Litzes, et utilisés pour des finalités d'intérêt public sans qu'aucun acte ait été pris en vue du transfert du droit de propriété y afférent, au sens de l'art. 43 du DPR n° 237 du 8 juin 2001 et du décret législatif n° 302 du 27 décembre 2002.

page 4508

## FINANCES

**Délibération n° 2457 du 8 août 2005,**

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 4497

**Délibération n° 2459 du 8 août 2005,**

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 56 de la Communauté de montagne Grand-Paradis – plan 1998/2000.

page 4499

**Délibération n° 2460 du 8 août 2005,**

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 9 du 19 mai 2005 portant dispositions pour le financement par la Région du service de

mento regionale del servizio di soccorso sulle piste di sci di fondo». pag. 4500

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2436.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti Misura D1 POR FSE pervenuti in risposta all'invito aperto n. 2/2004, volto a promuovere interventi per la formazione continua. Anni 2004/2006 – quarta scadenza. Impegno di spesa.

pag. 4488

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2437.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, invito n. 3/2004, Misura D1 POR FSE, volto a promuovere interventi per la formazione continua – settima scadenza. Impegno di spesa.

pag. 4494

#### ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Decreto 12 agosto 2005, n. 447.**

Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della Direzione del Contenzioso Civile del Dipartimento Legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o di impedimento del medesimo, al Dott. Flavio CURTO, Coordinatore del Dipartimento Legale, il potere di firma di tutti gli atti necessari per la prosecuzione dei procedimenti relativi al recupero dei crediti vantati dall'Amministrazione regionale nei confronti di Società e Imprese debitrici sottoposte a procedura concorsuale.

pag. 4474

#### PERSONALE REGIONALE

**Decreto 12 agosto 2005, n. 447.**

Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della Direzione del Contenzioso Civile del Dipartimento Legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o di impedimento del medesimo, al Dott. Flavio CURTO, Coordinatore del Dipartimento Legale, il potere di firma di tutti gli atti necessari per la prosecuzione dei procedimenti relativi al recupero dei crediti vantati dall'Amministrazione regionale nei confronti di Società e Imprese debitrici sottoposte a procedura concorsuale.

pag. 4474

#### PROTEZIONE CIVILE

**Decreto 9 agosto 2005, n. 441.**

Subconcessione per la durata di anni trenta alla R.A.V. (Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A.) di deriva-

secours sur les pistes de ski de fond.

page 4500

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

**Délibération n° 2436 du 29 juillet 2005,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Quatrième échéance. Engagement de la dépense y afférente.

page 4488

**Délibération n° 2437 du 29 juillet 2005,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 3/2004 en vue des actions de formation individualisée en catalogue relevant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions pour la formation continue (septième échéance) et engagement de la dépense y afférente.

page 4494

#### ORGANISATION DE LA RÉGION

**Arrêté n° 447 du 12 août 2005,**

portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur du contentieux civil du Département légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à M. Flavio CURTO, coordinateur du Département légal, à l'effet de signer les actes nécessaires à la poursuite des procédures administratives relatives au recouvrement des créances dont l'Administration régionale est titulaire à l'égard de sociétés et d'entreprises faisant l'objet d'une procédure collective d'apurement du passif.

page 4474

#### PERSONNEL RÉGIONAL

**Arrêté n° 447 du 12 août 2005,**

portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur du contentieux civil du Département légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à M. Flavio CURTO, coordinateur du Département légal, à l'effet de signer les actes nécessaires à la poursuite des procédures administratives relatives au recouvrement des créances dont l'Administration régionale est titulaire à l'égard de sociétés et d'entreprises faisant l'objet d'une procédure collective d'apurement du passif.

page 4474

#### PROTECTION CIVILE

**Arrêté n° 441 du 9 août 2005,**

accordant pour trente ans à la société R.A.V. («Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA») la sous-

**zione d'acqua dalle tubazioni drenanti della galleria di Pré-Saint-Didier e del Traforo del Monte Bianco, nei comuni di PRÉ-SAINT-DIDIER e COURMAYEUR, ad uso antincendio.**

pag. 4469

#### PUBBLICA SICUREZZA

**Decreto 11 agosto 2005, n. 445.**

**Sostituzione di un componente ed integrazione della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.**

pag. 4471

#### SERVIZI CAMERALI

**Decreto 10 agosto 2005, n. 443.**

**Nomina di un componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtain des entreprises et des activités libérales.**

pag. 4471

#### SPORT E TEMPO LIBERO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4502

#### TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4502

#### TRASPORTI

**Decreto 12 agosto 2005, n. 446.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento e sistemazione strada comunale per la frazione Mecosse, in Comune di ARVIER. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 4472

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2364.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo del complesso funiviario «La Palud – Pavillon – Rif. Torino – Punta Helbronner», mediante la realizzazione del nuovo complesso «Pontal di Entrèves – Mont Fréty – Punta Helbronner» nel Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.**

pag. 4482

**concession de dérivation des eaux des canalisations drenantes du tunnel de Pré-Saint-Didier et du tunnel du Mont-Blanc, dans les communes de PRÉ-SAINT-DIDIER et de COURMAYEUR, pour la lutte contre les incendies.**

page 4469

#### SÛRETÉ PUBLIQUE

**Arrêté n° 445 du 11 août 2005,**

**portant remplacement d'un membre et nomination d'un nouveau membre du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 4471

#### SERVICES DE CHAMBRE DE COMMERCE

**Arrêté n° 443 du 10 août 2005,**

**portant nomination d'un membre du Conseil de la Chambre valdôtain des entreprises et des activités libérales – Camera valdostana delle imprese e delle professioni.**

page 4471

#### SPORTS ET LOISIRS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4502

#### TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4502

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 446 du 12 août 2005,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale menant au hameau de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.**

page 4472

**Délibération n° 2364 du 29 juillet 2005,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en vue de la rénovation du téléphérique « La Palud – Pavillon – Refuge Torino – Pointe Helbronner » par la réalisation de la nouvelle installation « Pontal d'Entrèves – Mont-Fréty – Pointe Helbronner », dans la commune de COURMAYEUR.**

page 4482

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 10 agosto 2005, n. 53.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.** pag. 4480

UNIONE EUROPEA

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2436.**

**Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti Misura D1 POR FSE pervenuti in risposta all'invito aperto n. 2/2004, volto a promuovere interventi per la formazione continua. Anni 2004/2006 – quarta scadenza. Impegno di spesa.**

pag. 4488

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2437.**

**Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, invito n. 3/2004, Misura D1 POR FSE, volto a promuovere interventi per la formazione continua – settima scadenza. Impegno di spesa.**

pag. 4494

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 4509

URBANISTICA

**Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2371.**

**Comune di VALTOURNENCHE: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata con provvedimento consiliare n. 20 del 22.03.2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 09.05.2005.**

pag. 4485

**Città di AOSTA. Deliberazione 28 luglio 2005, n. 92.**

**Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Lavori di allargamento di Via Petitgat con annesso marciapiede e parcheggio adiacente a Via delle Betulle – Approvazione di variante non sostanziale al Piano Regolatore Generale.**

pag. 4502

**Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 27.**

**Approvazione variante n. 9 (non sostanziale) al P.R.G.C., relativa alla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e cultu-**

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 53 du 10 août 2005,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.** page 4480

UNION EUROPÉENNE

**Délibération n° 2436 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Quatrième échéance. Engagement de la dépense y afférente.** page 4488

**Délibération n° 2437 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 3/2004 en vue des actions de formation individualisée en catalogue relevant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions pour la formation continue (septième échéance) et engagement de la dépense y afférente.**

page 4494

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 4509

URBANISME

**Délibération n° 2371 du 29 juillet 2005,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains soumis au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de VALTOURNENCHE n° 20 du 22 mars 2005 et soumise à la Région le 9 mai 2005.**

page 4485

**Ville d'AOSTE. Délibération n° 92 du 28 juillet 2005,**

**7<sup>e</sup> secteur – Urbanisme – Planification – Travaux d'élargissement de la rue Petigat, de réalisation du trottoir y afférent et de construction d'un parking le long de la rue des Bouleaux – Approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général y afférente.**

page 4502

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 27 du 2 août 2005,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 9 du PRGC, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt histo-**

rale – zona «A6» Chez Fornelle/Clos de Barme.  
pag. 4503

Comune di ARNAD. Deliberazione 2 agosto 2005, n. 28.

Approvazione variante n. 10 (non sostanziale) al P.R.G.C., creazione area verde nell'ambito della perizia di variante dei lavori di ripristino del vecchio ponte sulla Dora Baltea in loc. Echallod.

pag. 4503

## VIABILITÀ

Deliberazione 29 luglio 2005, n. 2365.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione funzionale del nodo autostradale di Châtillon nel Comune di CHÂTILLON, proposto dalla Società S.A.V. S.p.A. di CHÂTILLON.

pag. 4484

rique, architectural et culturel (zone A6 – Chez Fornelle / Clos de Barme).  
page 4503

Commune d'ARNAD. Délibération n° 28 du 2 août 2005, portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du PRGC, relative à la création d'un espace vert dans le cadre des travaux de rénovation du vieux pont sur la Doire Baltée, au hameau d'Échallod.

page 4503

## VOIRIE

Délibération n° 2365 du 29 juillet 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société S.A.V. SpA de CHÂTILLON, en vue de la requalification fonctionnelle du nœud autoroutier de Châtillon, dans la commune de CHÂTILLON.

page 4484